







ELEKTRICKÝ RÁZOVÝ UTAHOVÁK

POUŽITÍ

Rázový utahovák je určen pro povolování / utahování šroubů, jakož i pro utahování a povolování matic v příslušném rozsahu rozměrů.

Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.






TECHNICKÉ PARAMETRY







	NAPĚTÍ / FREKVENCE	230 V / 50 Hz
	PŘÍKON	450 W
	RÝCHLOST BEZ ZÁTĚŽE	0 - 3 300 min ⁻¹
	MAX. KROUTÍCÍ MOMENT	400 Nm
	UPÍNACÍ PRŮMĚR	1/2"
	POČET RÁZŮ	0 – 3 300 min ⁻¹
	VIBRACE	17,648 m/s ² Odchylka (K) = 1,5 m/s ²
	HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU (L_{WA})	107dB(A) Odchylka (K) = 3 dB(A)
	HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU (L_{pA})	96 dB(A) Odchylka (K) = 3 dB(A)
	HMOTNOST	2,3 kg

ČÁSTI VÝROBKU

1	Unašeč nástroje	5	Přepínač směru otáčení
2	ON / OFF Provozní spínač	6	Rukojeť
3	Napájecí kabel	7	Nástrčna hlavice
4	Kryt prostoru pro uhlík		

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Všeobecné upozornění na nebezpečí.
	Přečtěte si návod k použití.
	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Používejte ochranné pracovní brýle.
	Noste ochranné rukavice.

	Používejte chránič sluchu.
	Ochrana dvojitou izolací II. Není třeba uzemnění.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.
	Při provádění oprav stroj nesmí být zapojen do elektrické zásuvky.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- **UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad vykonávanou činností.

2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvojkami nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí být nahrazena zvláštní síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Používání šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem
- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.
- Držte el. ruční nářadí výlučně za izolované plochy určené k uchopení, neboť při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo vlastní šňůrou.

3) BEZPEČNOST OSOB

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unavení, nebo jste pod

vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.

- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.

- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení el. nářadí s prstem na spínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.

- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.

- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni.

- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.

- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení k zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.

- Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.

- Nepoužívejte jakékoli nářadí jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.

- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, je-li jakýmkoli způsobem poškozeno.

- Začne-li nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, budete-li s ním pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně provádět práci, pro kterou bylo vyrobeno.

- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.

- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho seřízení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.

- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v ruce nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.

- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte nastavení pohybujících se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.

- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučeno dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.

- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atp. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým

způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

5) SERVIS

- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři. Mohou se používat pouze stejné náhradní díly. Zaručíte tak, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO RÁZOVÝ UTAHOVÁK

- Elektrický rázový utahovák nasazujte na šroub nebo matici pouze pokud se unášec neotáčí. Jinak elektrický rázový utahovák může sklouznout.
- Vždy dbejte na to, aby šroub nebo matice byly dobře usazeny v nástrčné hlavici. Špatně nasazená nástrčná hlavice na šroubu nebo matici může při práci sklouznout, což může způsobit náhlou ztrátu kontroly nad elektrickým rázovým utahovákem.
- Z bezpečnostních důvodů obrobek vždy zajistěte.
- Při práci držte elektrický rázový utahovák pevně za rukojeť, neboť při utahování nebo povolování může dojít ke vzniku vysokých reakčních momentů.
- Před odložením elektrického rázového utahováku počkejte, dokud se unášec úplně nezastaví.
- Nikdy elektrický rázový utahovák nepřenášejte, je-li v provozu. Počkejte, dokud se unášec nepřestane otáčet. Udržujte napájecí kabel a ruku v dostatečné vzdálenosti od pracovního místa.
- Při práci s elektrickým rázovým utahovákem může dojít k zasažení skrytých elektrických nebo jiných rozvodných vedení, což může způsobit zranění nebo vznik hmotných škod. Pro vyhledávání skrytých vedení použijte vhodné vyhledávací zařízení. Z bezpečnostních důvodů se při práci s elektrickým rázovým utahovákem nedotýkejte kovových částí zařízení.
- Při práci držte elektrický rázový utahovák za izolované části k uchopení, protože by mohlo dojít k zasažení a poškození vlastního napájecího kabelu, které by mohlo přivést životu nebezpečné napětí na kovové části zařízení.
- Elektrický rázový utahovák není určen k používání osobami (včetně dětí), kterým fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v jeho bezpečném používání, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Dávejte pozor na děti, abyste zajistili, že si nebudou moci s výrobkem hrát.
- Při práci používejte ochranu sluchu.
- Před každou výměnou nástrčné hlavice se ujistěte, že nářadí je vypnuto a zástrčka je vytažena z elektrické zásuvky.
- Před montáží nástrčné hlavice zkontrolujte, zda není prasklá nebo jinak viditelně poškozena.
- Ujistěte se, že nohama stojíte na pevném podkladu. Při práci ve výškách se ujistěte, že se nikdo nenachází v prostoru pod Vámi.
- Když se pracovní nástroj zablokuje, ruční elektrické nářadí okamžitě vypněte. Buďte připraveni na vznik intenzivních reakčních momentů, které způsobí zpětný náraz nářadí. Pracovní nástroj se zablokuje v takovém případě, když: – ruční elektrické nářadí je přetíženo

POUŽITÍ

UPOZORNĚNÍ! Před zahájením montáže zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.

VÝMĚNA NÁSTRČNÉ HLAVICE

- Při výměně nástrčné hlavice (7) dávejte pozor na to, aby spolehlivě seděla na unášeci (1). V opačném případě by se nástrčná hlavice (7) mohla během práce uvolnit a elektrický rázový utahovák by byl neovladatelný.
- Nástrčnou hlavu (7) požadované velikosti nasuňte na unášec (1).

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ

- Elektrický rázový utahovák připojte ke zdroji elektrické energie zastrčením elektrické zástrčky do zásuvky.
- **Dodržte napětí sítě!** Napětí zdroje elektrického proudu se musí shodovat s údaji na typovém štítku nářadí.
- Zařízení zapnete stisknutím ON / OFF provozního spínače (2).
- Zařízení vypnete uvolněním ON / OFF vypínače (2).

NASTAVENÍ SMĚRU OTÁČENÍ (OBR. 5)

- **Otáčení doprava:** Pro otáčení unašeče doprava (ve směru hodinových ručiček) posuňte přepínač směru otáčení (5) tak aby šipka směřovala k přední části nástroje.
- **Otáčení doleva:** Pro otáčení unašeče doleva (proti směru hodinových ručiček) posuňte přepínač směru otáčení (5) tak aby šipka směřovala k zadní části nástroje.
- **UPOZORNĚNÍ:** Směr otáčení náradí lze měnit jen když je zařízení vypnuto a odpojeno od zdroje elektrické energie.

PROVOZ

- Unašeč s nástrčnou hlavicí jsou poháněny elektromotorem přes převodovku a impulsový mechanismus.
- Činnost se člení na dvě fáze: **Šroubování** a **utahování** (impulzní mechanismus v akci).
- Impulsní mechanismus začíná pracovat v okamžiku, kdy jde šroubové spojení tuho, a tím se motor více zatíží. Impulsní mechanismus přitom přeměňuje sílu motoru na rovnoměrné otočné impulzy. Při uvolňování šroubů a matic se tento pracovní úkon provádí v opačném pořadí.
- Přetížení motoru není možné, protože impulsní mechanismus se při dosažení jmenovitého zatížení vypne.

UVOLNĚNÍ MATIC / ŠROUBEK

1. Zvolte si správnou velikost nástrčné hlavice (7) a namontujte ji na unašeč (1).
2. Ujistěte se, že nástrčná hlavice (7) je vhodná pro matici / šroub, který chcete uvolnit.
3. Pevně uchopte elektricky rázový utahovák. Jednou rukou uchopte přední část elektrického rázového utahováku a druhou rukou uchopte rukojeť (6).
4. Stiskněte ON / OFF provozní spínač (2).

Poznámka: V případě, že se matice / šroub neuvolní do 15 s uvolněte ON / OFF provozní spínač (2). Následně změňte směr otáčení a několik sekund šroub utahujte. Přepněte směr otáčení opět tak aby se unašeč otáčel doleva a zkuste matici / šroub opět uvolnit.

UTAHOVÁNÍ MATIC / ŠROUBŮ

1. Zvolte si správnou velikost nástrčné hlavice (7) a namontujte ji na unašeč (1).
2. Předtím než na dotahování matic použijete eklektický rázový utahovák matice dotáhněte rukou otočením minimálně o 3 celé otáčky. Předjedete tím jejich možnému poškození.
3. Ujistěte se, že nástrčná hlavice (7) je vhodná pro matici / šroub, který chcete dotáhnout.
4. Pevně uchopte elektricky rázový utahovák. Jednou rukou uchopte přední část elektrického rázového utahováku a druhou rukou uchopte rukojeť (6).
5. Stiskněte ON / OFF provozní spínač (2).

Upozornění: Pomocí momentového klíče zkontrolujte hodnotu dosaženého točivého momentu.

Poznámka: Matice / šrouby utáhněte ve správném směru. Směr otáčení udávají zářezy na příslušné matici / šroubu.

Srovnávací tabulka maximálních hodnot točivých momentů:

Velikost šroubu/matice	Standardní šrouby								Vysokopevnostní šrouby			
	Třída pevnosti dle DIN 267											
	3.6	4.6	5.6	4.8	6.6	5.8	6.8	6.9	8.8	10.9	12.9	
M6	2.71	3.61	4.52	4.8	5.42	6.02	7.22	8.13	9.7	13.6	16.2	
M8	6.57	8.7	11	11.6	13.1	14.6	17.5	19.7	23	33	39	
M10	13	17.5	22	23	26	29	35	39	47	65	78	
M12	22.6	30	37.6	40	45	50	60	67	80	113	135	
M14	36	48	60	65	72	79	95	107	130	180	215	
M16	55	73	92	98	110	122	147	165	196	275	330	
M18	75	101	126	135	151	168	202	227	270	380	450	

M20	107	143	178	190	214	238	286	320	385	540	635
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

PRACOVNÍ RADY

- V případě, že elektrický rázový utahovák používáte při opravách vozidel ujistěte se, že vozidlo je zaparkováno na pevném a stabilním povrchu.
- Vůz zvedněte v místech přesně k tomu určených. Ke zvednutí můžete použít pojízdný hydraulický zvedák.
- V případě nutnosti práce pod zvednutým vozidlem jej podepřete pomocí podpěr.
- Nikdy nepracujte pod vozidlem, které je zvednuto pouze pomocí pojízdného hydraulického zvedáku.
- Než začnete uvolňovat matice na kolech vozidla ujistěte se jaký mají závit abyste je místo uvolnění náhodou nedotahovali.
- Předtím než na dotahování matic použijete ekletický rázový utahovák matice dotáhněte rukou otočením minimálně o 3 celé otáčky. Předjedete tím jejich možnému poškození.
- Na šroub/matici přikládejte rázový utahovák pouze ve vypnutém stavu. Otáčející se pracovní nástroje by mohly uklouznout
- Vždy dbejte na to, aby hlava šroubu či matice byla dobře usazena v nástrčné hlavici. Špatně nasazená nástrčná hlavice na hlavě šroubu či matice se při práci může uklouznout, což může způsobit náhlou ztrátu kontroly nad ručním elektrickým nářadím.
- Při práci držte rázový utahovák za rukojeť, neboť při utahování či povolování může dojít ke vzniku vysokých reakčních momentů.
- Před odložením rázového utahováku počkejte, dokud se unašeč zcela nezastaví.

ÚDRŽBA

- Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Elektrický rázový utahovák důkladně vyčistěte po každém použití. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové části výrobku.
- Pravidelně kontrolujte své zařízení a když zjistíte, že některé součástky jsou opotřebované nebo poškozené, preventivně je kvůli vlastní bezpečnosti vyměňte. Opotřebované či poškozené části stroje se mohou vyměnit pouze v autorizovaném servisu nebo jejich výměnu zajistí prodejce.
- Postarejte se o to, aby byly použity originální náhradní součástky značky Worcraft.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.